

## 布蘭諾華人宣道會

### Plano Chinese Alliance Church

Sunday, October 24th, 2021

5025 Custer Road, Plano, TX 75023

Tel: (972) 867-2990; <http://www.pcactexas.org>

Mission Statement 使命宣言：

Welcome, Equip, Send 歡迎、裝備、差派

Theme 主題：Grow and Build Up in Love 在愛中建立自己

Senior Pastor 主任牧師：林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Pastor 牧師：傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Pastor 傳道：葛強生 Cody Gustafson

Pastor 傳道：施瑜琪 Valerie See

#### 聚會時間表 Schedule of Service and Activities

##### 週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (Online)
	兒童崇拜	Children's Worship (Online)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
	兒童主日學	Children's Sunday School (Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

##### 週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:30PM	職青組	Young Adult Group (Online)

##### 週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship (Online)
--------	--------	--

##### 週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Groups (Online)
	兒童組	Children Group (Online)
	青少年組	Youth Group (Online)

中英文堂崇拜講員 (English & Chinese Worship Speaker) : Cody Gustafson

音控組 (A/V Team) : 邱垂政/羅苑青/張峻峰/黃英哲/馬少彥/宋高

敬拜組 (Worship Team) : 羅苑青/紀婕/郭柏堉/張炎/邱垂政/高博/陳蔚

司琴：李紋徽

English & Chinese In person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise in Song 讚美敬拜

Worship Team 敬拜組

將天敞開/何等恩典/能不能+ 一生愛祢

Offertory Song 奉獻詩歌 主，祢犧牲的愛

Prayer 禱告

Message 信息 Painful Purpose

葛強生傳道

創世記 (Genesis chapter) 37-50

Pastor Cody Gustafson

Responsive Song 回應詩歌

Announcement 報告

#### 家務事 Announcement

\*\*上週日會友大會選出二位提名為委員：顏若燕(Luisa Gan)、陳義文。連同關世康、鄒秀珍、林牧師組成提名委員會。

1. 歡迎新的朋友。 一次歡迎，永遠歡迎。

Welcome new friends, welcome once, welcome forever

2. 本日 1:30-3:00 PM 神學生趙丹博和金成光帶領的傳福音培訓開課

Today at 1:30-3:00 pm, the seminary students Daniel Zhao and Alonzo Kim will start the evangelism training class.

3. 感謝 50 幾位的肢體交回了 2022 服事投入意願表。若你尚未填寫繳交請於 10 月 31 日前交給行政秘書潘立宏姊妹，以確認你的積極會友資格。

Grateful to more than 50 members for returning the 2022 Volunteer Serving Survey. If you have not done it, please submit it to Sister Lihong Pan by October 31, to confirm your active membership qualifications.

4. 10/29 8:00pm 及 10/31 主日由華聯會總幹事鍾家強牧師前來分享宣教月信息 10/30 早上 10-12 帶領我們座談會，分享北美華人宣道會發展策略，請預備心參加。

On 10/29 8:00pm and 10/31 Sunday, Pastor James Chung, Director General of the CCA of the CMA will come to share the message of the Mission Month.

10/30, 10-12 in the morning, he will lead a symposium to share the development strategy of the North American Chinese Missionary Society. Please be prepared to attend.

5. 10/29/2021 兒童慶祝“秋季節日”的活動將取消。原因：人手的不足和當日教會有宣教活動——鍾家強牧師分享信息。

10/29/2021 Children's "Fall Festival" celebration will be cancelled. Because of the shortage of staff and the mission of the church on that day by Pastor James Chung.

6. 下周主日 10/31 中文崇拜結束後，我們將為 Valerie 舉辦歡送會，感謝她對 PCAC 的忠心服事和貢獻。

After the Chinese worship on Sunday 10/31 next week, we will hold a farewell party for Valerie. Thank Valerie for her faithful service and contribution to PCAC.

7. 我們將於 11/21 日舉行三個月一次的家庭聯合聚會，歡迎大家用 5 分鐘來分享神在我們生命中的奇妙的作為。願意分享的請向行政同工登記。11/21 日也是我們

今年度最后一次的浸礼和新会友接纳礼，有意者请向牧者助理报名，以便安排面谈。

We will hold a tri-monthly joint family service on 11/21. Everyone is welcome to take 5 minutes to share God's wonderful work in our lives. If you are willing to share, please register with the administrative staff. 11/21 is also our last baptism and new member acceptance ceremony this year. If you have the intent, please register with the pastor's assistant to arrange an interview.

8. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹將支票投入禮拜堂的奉獻箱內或寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻

<https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering, you may put into the offering boxes in the sanctuary, mail checks to church, or give on-line.

9. 这个周五的生命小组聚会暂停，因为華聯會總幹事钟家强牧师前來分享信息。

This Friday's small group meeting is suspended because Pastor James Chung will come to share the message.

10. 以下是教会行政事工和牧者助理事工的说明，请大家根据需找相应的同工：

The following is an explanation of church administration ministry and pastoral assistant ministry. Please find the corresponding staff as needed.

行政秘书潘立宏：上班时间是早上 9：00—1：00PM：工作内容如下：

CMA Annual Report: collect data, complete yearly report (starting from 2022)  
Church directory

#### Chinese Worship

- Schedule MC, Lord's Supper helpers, Translators
- Work with worship leaders by providing the necessary info
- PPT slides making & operation, video support
- Bulletin, Insert
- Baptism: baptism gift & certificates
- Membership: certificates
- Baby dedication: coordinating, certificates
- Schedule and coordinate prayer meeting leaders

#### New comers

- Welcome card; record new comers info; send welcome letters
- Coordinating
- Promotion with Flyers, posters
- PPT slides making & operation, video support
- Yearly retreat: registration, handbook, name tag, room assignment, PPT slides making & operation

#### Small groups

- Schedule each group for the lunch service
- Notify of programs/activities/events/meetings
- Collect, record the attendance

#### Building maintenance

- Schedule routine checkup, repair, or service
- Onsite receiving and helping the repairmen and technicians

- Do the jobs the cleaning crew did not take care
- Unlock all the doors Sunday morning
- Yearly church cleaning day

#### Facility Renting

- Rental contact, schedule

#### Office Equipment

- Maintenance (toner, waste box.....)
- Repair

#### Networking

- Put ad/news on local Chinese newspaper, Herald Monthly, and AFC
- Send out weekly bulletin, worship links, and other info to the whole church through Emails Purchasing from online and local stores with double/triple discount or reward
- Lord's supper/office/kitchen/janitorial supplies.

牧者助理沈春玉：上班时间是 12：30 PM--4：30PM 工作内容如下：

#### Coordinating between pastors and candidates

Baptism: coordinating

Membership: coordinating

Baby dedication: coordinating

#### Facility Renting

Give contracts to senior pastor for approval

#### Small Groups

Coordinating between senior pastor and group leaders

Prepare documents from senior pastor for small group leaders

#### Schedule and coordinate prayer meeting leaders

#### Support pastors

#### Financial Support with Quicken software and spreadsheet

- Building expense
- Offering/contribution (count & record, deposit, distribute offering receipts)
- Accounting payable (Pay bills, reimbursement, all other expenses)
- Accounting receivable

#### 11 本週壽星; Birthday this week

孙咏江	Jerry Sun	司提反组
-----	-----------	------

#### 12. 本週結婚紀念日; Wedding anniversary this week

张雁东	Yandong Zhang	雅歌組
孙洁琼	Echo Sun	雅歌組

#### 13. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups : 182

馬太 7	馬可 11	路加 12	雅各 11	雅歌 16	恩典 8	粵語	提摩太 5	拿但業 10
仁愛 11	喜樂 18	和平 7	忍耐 13	恩慈 12	信實 12	信心 9	司提反 11	安提阿 9

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

中英聯合敬拜 ( joint service ) : 106

上週日主日學 (Adult Sunday School) : 37

新生活 4	教牧書信 14	撒母耳記上 13	小先知書 6
-------	---------	----------	--------

周日詩班練習 ( Adult Choir ) 19

上週三 禱告會 (Prayer Meeting) 14

週四 姊妹會查經班 (Sisters Group): 33 (下週四: 約翰福音 第 6 章)

#### 14. 2021 財務奉獻報告 Offering Report

項目	九月奉獻 September offering	九月支出 September expense	九月份 Sep. 結存 Balance	十月 Oct 奉獻 Offering	九月底經常 費累計結存 2021 Balance till September
經常 General	60,560.90	46,609.95	13,950.95	16,708.56	-21,518.22
宣教 Mission	25,846.14	16220.33	9,625.81	3,276.04	
South Asia	26.00	0	26	0	
建堂 Building		0	0	94.75	
退修會 Retreat	775.09	769.80	5.29		
慈惠 Benevolent	3,770.36	0	3,770.36	600	
午餐 Lunch	228	64.12	163.88	434	
總計 Total	91,206.49	63,664.20	27542.29	21,113.35	

至九月底經常費累計收入 (Till September General Fund Income total) : 347,710.36

至九月底經常費累計支出 (Till September General Fund Expense total) : 369,228.58

## 【小組花絮】

《提摩太小组》10/23/2021

提摩太小组因凑不齐人暂停聚会一次，我们没有解散！下礼拜见。